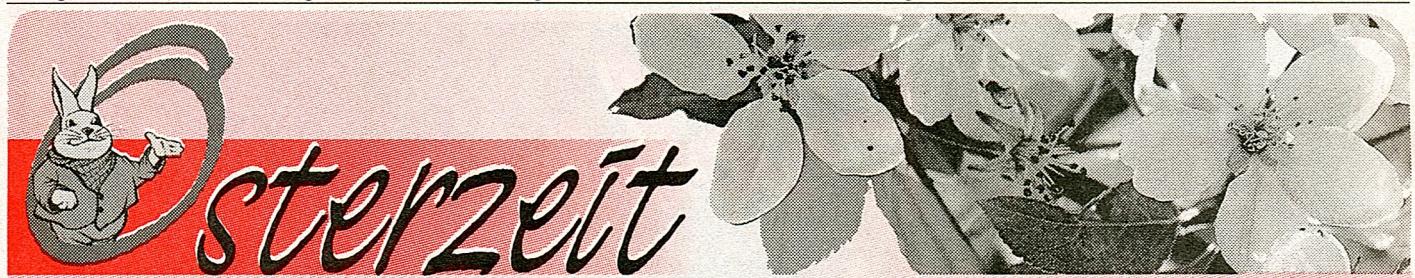


# Frohe Ostern

wünschen wir  
allen Leserinnen  
und Lesern



Ausgabe südliches Saaletal



## Fröhliche Ostern

wünscht Ihnen  
**Elke Drechsel**

Rudolf-Breitscheid-Str. 14  
Kahla  
Tel. 036424/22051

## Spielwaren-Shop

Neu: Bestellservice von neckermann

# Frohe Ostern

wünscht Ihre

**Verlag + Druck  
Linus Wittich GmbH  
In den Folgen 43  
98704 Langewiesen**



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Ihrem Verlag für Amts- und Mitteilungsblätter

### Bestellung rund um die Uhr Mehr als 1 Mio. Titel Bücher schenken

Anzeige

(spp) Mit über einer Million Titel bietet [www.buchhandel.de](http://www.buchhandel.de) – im Gegensatz zu anderen Online-Shops – alle lieferbaren Bücher, vom brandneuen Krimi, dem medizinischen Fachbuch bis zu Exoten oder Spezial-Interest-Publikationen.

Die auf dem Verzeichnis Lieferbarer Bücher (VBL) basierende Datenbank ist die mit Abstand größte Internet-Bibliothek ihrer Art und wird täglich aktualisiert. Eine Ressource, auf die kein anderer Internetanbieter Zugriff hat und die nur über [buchhandel.de](http://buchhandel.de) nutzbar ist. Videos, DVDs, Hörbücher, Kalender, Karten, Zeitschriften und Software ergänzen das Angebot.

Ein übersichtliches, klares Layout, eine einfache Navigation sowie userfreundliche Hilfefunktionen erleichtern das Finden des gewünschten

Titels. Auch der Service rund ums Buch ist beeindruckend: Coverabbildungen, kompetente Buchbesprechungen, bequemer Geschenkservice, aktuelle Fach- und Brancheninformationen sowie das Angebot servicestarker Partner wie Antiquario (Gebrauchtbüchermarkt), stehen dem Kunden darüber hinaus zur Verfügung.

Bonbon für die Kunden: Die Bestellung ist rund um die Uhr möglich. Ausgeliefert wird an die vom Kunden gewünschte Buchhandlung oder man wählt eine Buchhandlung, die das gewünschte Buch zum Besteller nach Hause schickt. So bleibt man seiner Lieblings-Buchhandlung treu und erspart sich manchen Gang zum Postschalter. Zudem steht der Buchhändler mit seinem Fachwissen und Insidertipps weiterhin persönlich zur Verfügung.

#### Impressum:

**Herausgeber, Initiator und Gesamtherstellung:**

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH,  
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,  
Tel.: (0 36 77) 20 50 -0, Fax: (0 36 77) 20 50 15,  
[Redaktion@wittich-langewiesen.de](mailto:Redaktion@wittich-langewiesen.de)



**Copyrights:** Verlag + Druck Linus Wittich GmbH, Sofern keine anderen Autorenvermerke an Texten oder Bildern erscheinen: Verlag + Druck Linus Wittich. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwangsläufig die Meinung der Redaktion und des Herausgebers wieder. Die Veröffentlichung von Veranstaltungen erfolgt kostenlos und ohne Gewähr für die Vollständigkeit und Richtigkeit. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Nachdrucke und Vervielfältigungen in Medien aller Art, auch auszugsweise, sind nur mit Genehmigung der Redaktion und Quellenangabe gestattet.

**Erscheinungstermin:** 13. April 2006

**Erscheinungsweise:** einmal jährlich

**Auflage:** 9.200 Exemplare

**Verantwortlich für Anzeigenakquisition:**

Marijan Claus, Tel.: 0173/5678743

**Verantwortlicher Leiter:** Mirko Reise zu erreichen unter der Verlagsanschrift. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.



## Ostern, Hase und Museum

Anzeige

(wh) Im Brauchtum der europäischen Völker spielt Ostern seit jeher eine zentrale Rolle. Die Sehnsucht der Menschen nach Frühling und Sonne hat viele verschiedene Weisen geschaffen, den Sieg der Sommersonne über die Winternacht, das Osterfest, das Erwachen der Natur, zu feiern. Auch die christliche Kirche hat ihr wichtigstes Fest, die Auferstehung Christ, durch das Konzil von Nizäa im Jahre 325 mit dem Frühlingsfest des germanischen Lichtkultes zusammengelegt.

Vielerlei Riten und Bräuche sind so zum Osterfest entstanden. Osterfeuer werden am Ostersamstag, am Beginn der Liturgie in der Osternacht entzündet und leuchten weithin ins Land. Osterspiele werden vielerorts seit alters her aufgeführt. Immer ist ihr Inhalt der Sieg des erwachenden Lebens über das Dunkel und die lebloße Winterzeit.

Dieser uralte Glaube hat dem Ei aus vorchristlichen Tagen den Weg bereitet in unser Brauchtum. Das Fi ist die Lebensquelle an sich und ist Symbol für die Entstehung des Lebendigen. Und die zentrale Gestalt zum Frühlingsfest ist seit jeher der Osterhase, der Eierüberbringer. Erste Belege für den österlichen Eierbringer aus dem Jahre 1678 sind von Georg Franck von Franckenau,

einem Medizinprofessor aus Heidelberg überliefert. Auch die Terminierung des Osterfestes lässt eine Verbindung zum Hasen zu. Das Osterfest wird am ersten Sonntag des Frühlingsvollmondes gefeiert und der Hase gilt als Mondtier. Auch galt aus weltlicher Sicht der Gründonnerstag als Abgabe- und Zinsterm für Schuldner an die Gläubiger. Einerseits ist überliefert, dass die Gläubiger in Eiern oder Hasen bezahlt wurden, so steht es niedergeschrieben im Haushaltbuch eines Speyerer Domherrn. Eine zweite Überlieferung sagt, dass der Schuldner bei Bezahlung seiner Schulden ein freier Mann ist, der mit einem Hasen verglichen wurde, der nicht vom Hund gehetzt wird.

Heute kommt der Osterhase in vielfältigen Erscheinungen vor. Es gibt ihn als lebenden Hasen, als Schokoladenhasen in allen Formen, als Marzipanhasen, als Hasenkuchen und in vielen Büchern, die gerne zu Ostern verschenkt werden.

Viel mehr über die Geschichte von Ostern und vom Osterhasen findet man im Zentrum für Außergewöhnliche Museen (ZAM) in München nur 80 m vom Isartor entfernt, im ersten Osterhasenmuseum Deutschlands. Weitere Informationen im Internet unter [www.osterhasen-museum.de](http://www.osterhasen-museum.de)

## Alzheimer früh erkennen

Vom 24. April an wird ein Infobus 45 Städte besuchen und über Alzheimer-Demenz aufklären. Typisch sind Gedächtnisschwund und auffällige Verhaltensänderungen. Durch einfache Tests kann der Hausarzt die Demenz entdecken. Rechtzeitig erkannt ist es mit modernen Medikamenten möglich, das Fortschreiten der Krankheit zu verzögern. So kann die geistige Leistungsfähigkeit z. B. mit dem Schneeglöckchen-Wirkstoff Galantamin noch Monate bis Jahre stabil gehalten werden. Dies sollte dazu ermutigen, sich frühzeitig Klarheit zu verschaffen. Wo der Infobus Station macht, erfährt man auf der Internetseite [www.altern-in-wuerde.de](http://www.altern-in-wuerde.de).



Der Osterhase ist die zentrale Gestalt im Frühlingsfest der alten Germanen, ebenso wie im christlichen Osterfest der Gegenwart. Er hat seit Jahrhunderten einen bedeutenden Platz in der Geißelwelt der Kinder. (wh)

Foto: ZAM

**Fröhliche Ostern  
wünscht die**

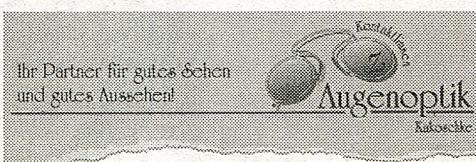
**Autowaschanlage  
und Pflegecenter**



**Gewerbegebiet  
Im Camisch 55  
Kahla**  
**Tel. 036424/23156**



**Viel Spaß beim Suchen und  
Finden wünscht Ihnen der  
Osterhase und**



Inh. Katrin Zangemeister  
Markt 7 • 07768 Kahla • © (03 64 24) 2 20 36

**PS: Ab sofort Aktionspreise  
für Sonnenbrillengläser**



*Wir wünschen unserer  
verehrten Kundschaft  
ein frohes  
Osterfest*

**R** ... ein Begriff!  
Uhrmachermeister  
**Christian Rembacz**

Rudolf-Breitscheid-Str. 12  
07768 Kahla/Thür.  
Tel. u. Fax 03 64 24 / 5 20 07

## Längst bevor...

Anzeige

... das Christentum das Osterfest für sich entdeckt hat, war das Osterwasser Brauch. Da es noch keine Werbung gab, die ewige Schönheit und immerwährende Jugend verspricht, hielt man sich ans Osterwasser. Wer sich im Ostermorgen in einem fließenden Bach wäscht, dessen Schönheit vergeht ebenso wenig wie seine Jugend. Wer nicht ganz so unbescheiden war, hoffte mit Osterwasser sein Augenleiden, den Ausschlag oder manch andere Krankheit zu heilen. Damit das Vieh gut übers Jahr kam und reich-

lich Milch, Wolle und Fleisch brachte, trieb der Hirte es Osten durch den Bach.

Auch bei diesem Brauch stand die germanische Göttin Ostera Pate. Sie verlangte, dass Osterwasser müsse von jungen Mädchen schweigend und gegen den Strom geschöpft werden. Und ging nur ein Tropfen beim Nachhausetragen daneben, war es mit der Heilwirkung des Wassers vorbei. Das Wasser als Lebensspender wurde dann später ins christliche Osterfest eingebunden.

*Herzliche Ostergrüße  
Tischlerei Weickert*

*und ein schönes Osterfest wünschen wir  
unseren Kunden, Freunden und Bekannten.  
Kahla · Im Camisch 16  
Tel. 03 64 24 / 2 23 82*



## Frankfurter Kranz

Anzeige

(spp) Zutaten für 12 Stücke

### Teig:

250 g Butter  
100 g Zucker  
100 g Grafschafter Karamel Sirup  
1 Pck. Vanillezucker  
4 Eier  
200 g Mehl  
3 gestr. TL Backpulver  
100 g Speisestärke  
Fett und Grieß für die Form.

### Füllung:

400 g Sahne  
2 Pck. Sahnesteif  
1 Glas Pflaumenmus  
3 EL Grafschafter Karamel Sirup

### Dekoration:

400 g Sahne  
2 Pck. Sahnesteif  
100 g Haselnusskrokant  
50 g flüssige Schokolade.

### Zubereitung:

Die Butter, den Zucker, den Grafschafter Karamel Sirup und den Vanillezucker schaumig schlagen, nach und nach die Eier einrühren.

Das Mehl, das Backpulver und die Speisestärke mischen und unterheben. Die Form fetten, mit Grieß ausstreuen, den Teig einfüllen und im vorgeheizten Backofen 40-45 Min. bei 180 °C backen.

Den Kuchen abkühlen lassen und aus der Form lösen.

Den Kuchen 3 x quer durchschneiden. Sahne mit Sahnesteif steif schlagen, in einen Spritzbeutel mit glatter Tülle füllen und in 3 Ringen auf den untersten Boden spritzen.

Das Pflaumenmus mit dem Grafschafter Karamel Sirup glatt rühren, in einen anderen

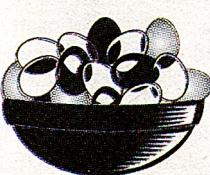
Spritzbeutel mit glatter Tülle füllen und in die Zwischenräume spritzen. Mit den anderen Böden ebenso verfahren, den Kranz vorsichtig zusammensetzen.

Für die Dekoration die Sahne mit Sahnesteif steif schlagen und den Kranz rundherum damit einstreichen. Die restliche Sahne in den Spritzbeutel füllen. Den Kranz rundherum mit Krokant bestreuen, mit Sahnetupfen verzieren und mit der Schokolade beträufeln.



Foto: Grafschafter

Sei klüger  
geh' zu Klüger!



Frohe Ostern

wünscht

**Gudrun Klüger**

Haushalt- & Geschenkidee Kahla

Tel.: 03 64 24 / 8 26 81

Seit dem 1.4.2005 finden Sie mich in der Margarethenstr. 9 in Kahla.

Anzeige

## ÖFFNUNGSZEITEN:

Ostersamstag

geschlossene Gesellschaft

Öffnungszeiten:

**Ostersonntag**, den 16. April 2006

und **Ostermontag**, den 17. April 2006

von 11.00 bis 15.00 Uhr,

Mittagstisch.

Wir  
wünschen  
Ihnen  
ein frohes  
und erholsames  
Osterfest!

Ihre  
Familie  
Dittrich  
Gaststätte & Pension  
**Rosengarten** Kahla

Tel. 03 64 24 / 2 23 98 · Fax 03 64 24 / 2 39 63



Eiersatt ...

... gibt es an Ostern. Wenn man nach dem Fest so gar keine Lust mehr auf die hart gekochten, bunt gefärbten Eier hat, kann man ja mal ein bisschen experimentieren. Ganz einfach ist es, sich ein Schinkensandwich oder ein Lachsbalette zu bereiten und dick mit Eischeiben zu belegen, die wiederum dick mit Schnittlauchröllchen bestreut sind.

Ein wenig mehr Arbeit macht einer Eiersalat. Dazu sollte man frische Eigelbe nehmen, die man tropfenweise mit Öl mittels Handrührgerät vermischt, bis eine Mayonnaise

entsteht. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Dann die gekochten, geviertelten oder auch in Scheiben geschnittenen Eier darunter heben. Zur Verfeinerung geben wir in feine Streifen geschnittenen Kochschinken hinzu, gewürfelte Gewürzgurken, reichlich gehackten Dill. Wer es mag, kann gehäutete, gewürfelte Tomaten und kleine geschnittene Oliven dazu geben.

Auch Thunfisch ist eine interessante Beilage. Das ganz je nach Gusto abschmecken. Dazu passt getoastetes Weißbrot.



## Bäckerei zum Osterfest

Anzeige

(spp) Ostern haben Hefegebäck und Torten Hochkonjunktur. Leicht gelingen die österlichen Backideen mit den praktischen Helfern von Toppits. Das bewährte Backpapier hält das Backblech sauber, lässt sich leicht zuschneiden und löst sich problemlos vom Gebackenen.

Die Spritzbeutel aus Polythilen zum Einmalgebrauch ersparen das aufwändige Reinigen und Trocknen herkömmlicher Leinenbeutel. Die antihaft-beschichtete Back-Alufolie passt sich mühelos jeder Form an und macht das Einpinseln überflüssig.

### Mürbeteig Osterhäschchen Zutaten für 13 Stück:

50 g Marzipan-Rohmasse  
250 g Mehl  
1/2 TL Backpulver  
50 g gemahlene Mandeln (ohne Haut)  
1 Prise Salz  
1 Päckchen Vanillin-Zucker  
75 g Zucker  
1 Ei (Größe M)  
125 g Butter oder Margarine  
125 g Puderzucker  
1/2 Eiweiß (Größe M)  
1 EL Zitronensaft

antihaft Back-Papier (Toppits), Mehl für Arbeitsfläche, nach Belieben rote, blaue, gelbe und grüne Lebensmittelfarbe, Spritz-Beutel, zum Verzieren und Dekorieren, (Toppits), nach Belieben braune Zuckerschrift.

### Zubereitung:

Marzipan grob raspeln. Mehl, Backpulver, Mandeln, Salz, Vanillin-Zucker, Zucker und Marzipan in eine Rührschüssel geben und gut mischen. Ei und Fett in Flöckchen zufügen und mit den Knethaken des Handrührgerätes zu einem glatten Teig verketten. Anschließend mit den Händen nochmals kurz durchkneten und zugedeckt ca. 30 Minuten kühl stellen. Inzwischen, Osterhasenmotiv mit einer Schere aus dem

Toppits-Backpapier ausschneiden. Teig auf leicht bemehlter Arbeitsfläche ausrollen (ca. 2 mm). Motiv darauf setzen und nacheinander 13 Osterhasen mit einem Messer ausschneiden. Vorsichtig auf zwei mit Backpapier ausgelegte Backbleche setzen und nacheinander im vorgeheizten Backofen (E-Herd: 175 °C/Gas: Stufe 2/Umluft: 150 °C) 13-15 Minuten backen.

Vorsichtig vom Backblech nehmen, auf ein Gitter setzen und auskühlen lassen. Puderzucker in eine Schüssel sieben, Eiweiß und Zitronensaft zufügen und mit den Schneebesen des Handrührgerätes verrühren. Guss nach Belieben fünfeln und mit roter, blauer, gelber und grüner Lebensmittelfarbe färben. Guss in Spritz-Beutel füllen, mit einer Schere nur eine kleine Ecke abschneiden und die Hasen damit verzieren. Nach Belieben mit Zuckerschrift verzieren. Trocknen lassen.

Foto: Toppits



**Ein frohes  
Osterfest  
wünscht**

**ORBAU** GmbH  
Orlamünde

Tel.: 036423 / 641-0    E-Mail: info@orbau-gmbh.de  
Fax: 036423 / 641-99    www.orbau-gmbh.de



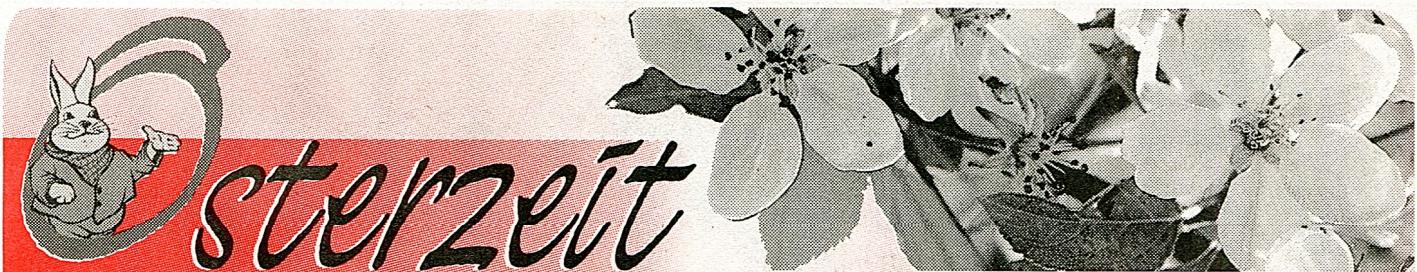
**Ohren  
auf beim  
Osterkauf!**

**Fröhliche  
Ostern**

wünscht

**Haarstudio Weise**

Schulstraße 16, Kahla  
Tel. 03 64 24 / 2 38 54



## *Das Osterlamm ...*

... kommt einerseits als posierliches Tierchen daher, als weißes Wollknäuel, das über grade frisch ergrünte Wiesen springt. Andererseits ist es beliebter Braten zum Osterfest. Fakt ist, dass es einem jüdischen Brauch entstammt.

Beim Passahfest schlachteten die Juden im Gedenken an Gott ein Lamm und verspeisten es.

Im christlichen Glauben steht das Lamm mit der Fahne des Sieges da, avanciert zum Lamm Gottes. Auch hier ist es

das Zeichen des Lebens, symbolisiert Reinheit und Friedfertigkeit. Nicht jeder, der an Ostern ein Lamm verspeist, muss auch gleich ein Tier dafür schlachten. In vielen Gegenden Deutschlands werden Osterlämmer gebacken.

Dazu gibt es spezielle Formen, die mit Rührteig gefüllt werden. Das gebackene Kuchenlamm wird dann mit viel Geschick verziert, bekommt mit Puderzucker sein weißes Fell und wird besonders von Kindern bestaunt.

Anzeige



*Herzliche Ostergrüße  
allen Kunden, Freunden und Bekannten*

**Mobil-Funk-Technik GmbH**



Im Camisch 44  
07768 Kahla  
Telefon (036424) 23165  
Fax (036424) 23119

## *Es ist Sinnbild des Lebens und der Auferstehung: das Ei.*

Anzeige

Zudem schmeckt es und lässt sich auf vielfältige Art zubereiten. Weich gekocht oder als Spiegelei, als Omelette oder Grundlage verschiedener Speisen. Ein Kuchen ohne Eier? Undenkbar. Ein Mousse ohne Eischnee? Fade. All das wussten schon unsere Altvorderen und zoll-

ten dem Ei verdienten Respekt. Bereits aus römischen und germanischen Gräbern des 4. Jahrhunderts kennt man Eier als Grabbeigaben. Im Mittelalter war das Ei sogar ein Zahlungsmittel. Damit haben Bauern bei den Grundherren gepachtetes Land bezahlt. Das geschah

üblicherweise am Gründonnerstag. Um Zins und Pacht zu berechnen, nahm man als Grundlage das Ei. Wer dann im Laufe der Zeit auf die Idee kam, die Eier schön bunt zu bemalen, dafür gibt es viele Erklärungen. Vielleicht nahm man sich ein Beispiel an den

Eiern der Wildvögel, die sich durch Farbe und Muster unterschieden. Jedenfalls ist die Tradition schon uralt, wie der Fund eines bemalten Eies aus dem 4. Jahrhundert vermuten lässt.



*Ihr Herbst-Café*

Andere suchen Ostereier - wir suchen den Kahlaer, der immer noch behauptet, wir würden schließen! Er sollte es aufgeben, denn seit fast 8 Jahren verwöhnen wir unsere Gäste zu deren vollsten Zufriedenheit, und dies mindestens noch mal so lange!

**Fröhliche Ostern wünschen wir allen Gästen, Freunden und Bekannten!**

*Ihr Herbst-Café'*

Eisspezialitäten und thür. Festtagskuchen aus eigener Herstellung (auch außer Haus), warme Speisen und mehr... Familienfeiern - auch mit Mittagstisch

07768 Kahla, Hohe Straße 31, Tel. 03 64 24 / 5 31 15  
- jeden Osterfeiertag ab 14.00 Uhr geöffnet -



## Ein frohes Osterfest

im Kreise

Ihrer Familie

wünscht Ihnen

**Maler**

**Lackierer**



**Thomas Senf**

Dorfstraße 61  
07768 Großeutersdorf

Tel.: 03 64 24 / 7 87 96  
Fax: 03 64 24 / 2 40 36  
Funk: 01 75 / 1 70 89 38

## Während die Schokoladenosterhasen ...

Anzeige

... in den Nestern inmitten der Nugateier und Zuckerkücken darauf warten, gefunden zu werden, läuft in den Schokoladenfabriken die Produktion von Weihnachtsmännern auf Hochtouren. Verkehrte Welt eben. Und mitten im Frühling reisen die Einzelhändler auf Messen,

um sich anzuschauen, was dieses Weihnachten an neuen Leckereien gibt. Und so ordern sie zur Osterzeit, was uns in wenigen Monaten das Weihnachtsfest versüßen soll.

Dann übrigens suchen sie schon die Osterhasen aus. Für nächstes Jahr.

## Wer in Australien nach Ostern heiratet,

Anzeige

... hat deutlich bessere Chancen auf eine lange und vor allem glückliche Ehe. Wenn beide an Ostern fließendes Wasser schöpfen und es bis zum Hochzeitstag aufbewahren, um sich damit gegenseitig zu bespritzen, bringt das ihrer Ehe Glück.

Auf ein probates Mittel gegen Zahnschmerzen schwört man in Südböhmen. Man muss nur Karfreitag in einen Fluss springen, mit dem Mund einen Kieselstein heraufholen und dann mit links hinter sich werfen. Für den Rest des Jahres kann nun lächelnd ein Bogen um jeden Zahnarzt gemacht werden.

Mit drei Purzelbäumen begrüßen die Waliser am Ostermontag die Sonne. Dazu steigen sie kurz vor Sonnenaufgang einen Hügel hinauf, um die Sonne zu begrüßen. Wer sich keine Purzelbäume mehr zutraut, belässt es beim Winken.

Auf interessante Art und Weise verknüpfen die Gläubigen im kalifornischen Atwater Weihnachten und Ostern miteinander. Aus dem Weihnachtsbaum vom vergangenen Jahr basteln sie ein großes Holzkreuz von mehreren Metern Höhe. Die Kinder der Kirchengemeinde schmücken es dann mit Blumen.

In Mexiko gerät Ostern zu einem wahren Volksfest. In den Straßen hängen Papier-

girlanden, und es wird ausgiebig getanzt. Pappfiguren, die Judas, den Teufel oder missliebige Politiker darstellen werden aufgehängt und angezündete – die mexikanische Variante vom Sieg des Guten über das Böse.

In Island weiß jedes Kind, dass es Ostern gefahrlos nach einem Wunschstein suchen kann. Dann nämlich können ihm Trolle und wilde Tiere überhaupt nichts anhaben.

In Polen dürften am Ostermontag die Männer mit Wasser spritzen – und zwar auf die Frau, auf die sie ein Auge geworfen haben. Nicht selten entwickeln sich daraus Wasserschlachten, die gleich mit Eimern ausgetragen werden.

Dass man nur ein bisschen an seinem Kopf ziehen muss, wenn am Ostermorgen die Kirchenglocken läuten, wissen die philippinischen Kinder. Ein sicherer Grant, schneller groß zu werden.

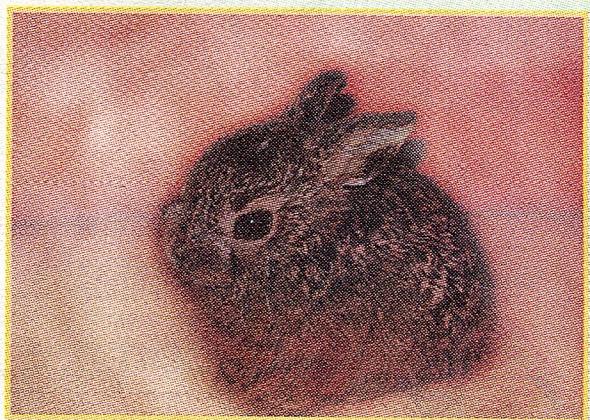
Ein Holzei vom Präsidenten kann jedes Kind mit nach Hause nehmen, das sich am Ostermontag vorm Weißen Haus in Washington am Eierkugeln beteiligt. Da werden nämlich die buntgefärbten Eier einem Hang hintergerollt. Tags zuvor findet die große Osterparade mit bunt geschmückten Festwagen und abenteuerlichen Kostümen statt.

**Herzliche Ostergrüße**  
allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

**PFEIFER OPTIK**

Fachgeschäft für Augenoptik  
Inhaber Andrea Pfeifer  
Augenoptikermeister

Roßstraße 77  
07768 Kahla  
Thüringen





## Legt er sie nun oder legt er sie einfach nur ab?

Anzeige

Die Frage berührt die ureigensten Fähigkeiten des Osterhasen. Wenn man sich allerdings die bunten Ostereier betrachtet, lässt sich schwer leugnen, dass die Form frappierend an ein Hühnerei erinnert. Die Frage ist nur, wie sieht das Huhn aus, das in der Lage ist, solche prächtigen Eier zu legen. Damit scheint das Huhn aus dem Rennen. Irgendwie muss es der Osterhase, wenngleich ein Säugetier, schaffen schöne bunte Ostereier zu legen, sie geschickt ins Nest zu drapieren und sich heimlich in die Pfote lachen, dass wir immer noch darüber grübeln, wer denn wohl fürs ganze Vergnügen zuständig ist.

Erstaunlich ist, dass der Osterhase erst spät ins österliche

Geschehen eingreift. Der Heidelberger Medizinprofessor Georg Franck von Franckenau hat 1678 die ersten Nachrichten über sein Vorkommen verfasst. Im Elsass, in der Pfalz und am Oberrhein sind offenbar erste Populationen von Osterhasen dokumentiert.

Es sind vorwiegend evangelische Regionen. Mit anderen Worten, der Osterhase musste herhalten, damit die Protestanten sich bei ihren Osterfeiern deutlich von den Katholiken unterschieden. Dort war es Brauch, zu Ostern Eier zu weihen und zu verschenken. Daran wollten auch evangelische Familien festhalten, ohne dass gleich die Parallelen augenfällig werden. Deshalb holten sie sich den

Osterhasen, der die Eier versteckt.

Offenbar hat das ganz passabel funktioniert. Denn nach und nach löste der Hase all die anderen Tiere ab, die ebenfalls zum Osterfest Eier verschenkten. In Thüringen musste dafür damals der Storch gerade stehen. Die Westfalen bauten auf den Fuchs und die Schweizer auf den Kuckuck. Sie alle verloren den Wettlauf gegen den Osterhasen, der etwa ab dem 19. Jahrhundert ganz allein fürs Eierbringen zuständig war. Im städtischen Umfeld dürfte sich das bei den Kindern wohl auch schneller durchgesetzt haben als auf dem Lande, wo das Wissen um die Tiere wesentlich tiefgründiger war. Nicht als eierlegender und

versteckender Experte, aber als Fruchtbarkeitssymbol hat der Hase schon früh Eingang ins Osterfest gefunden. Bei den Germanen stand er der Frühlings- und Fruchtbarkeitsgöttin Ostara als heiliges Tier zur Seite, und auch Aphrodite, die griechische Liebesgöttin, trat mit einem heiligen Hasen auf.

Interessant weiterhin, dass der Hase als Mondtier gilt. Und das Osterfest wird am ersten Sonntag des Frühlingsvolmonds gefeiert.

All das zeigt, ob man an den Osterhasen glaubt oder nicht, ist völlig egal. Um den Hasen kommt man zu Ostern einfach nicht herum.

Heiligabend

## 6 dicke Eier noch bis 28. April 2006

### 6 Tage Wellness-woche

**9,99 €**

Abschalten und entspannen.  
Tanken Sie frische Energie in unserer Sauna.

### 6 Tage Kurswoche

**9,99 €**

Yoga, Tae Bo, Step, Pilates, Rücken, Bauch, Spinning, Body Workout und vieles mehr.  
Testen Sie uns!

### 1 Monat Fitness + Wellness für **44,66 €**

### Sonne tanken

20 € bezahlen,

für **30 €** sonnen.

Der Frühling kommt bestimmt!

### 66,- € Startpaket bei Neubeginn

### 6 Tage Fitness-woche

**9,99 €**

Laufen, steppen und strampeln Sie sich an unseren Cardiogeräten zu Bestform. Bringen Sie Ihre Fettdepots zum Schmelzen.

Gutscheine erhältlich!

Kahla

Oelwiesenweg, Kahla, Tel. 03 64 24 / 782 00

BALANCE

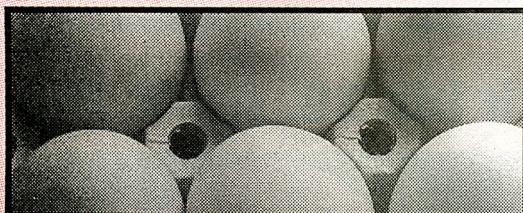


## Herzliche Ostergrüße

allen Kunden,  
Freunden und  
Bekannten

Jörg Ludwig  
Sanitär, Heizung, Klempnerei

Am Rödigen 2  
07751 Maua  
Tel.: 0 36 41/60 40 35  
oder 01 70/3 70 21 94



Fotostudio Preuß

[www.photo-preuss.de](http://www.photo-preuss.de)

Inh. Claudia Preuß - Fotomeisterin -  
Aug.-Bebel-Str. 4 • 07768 Kahla  
Telefon 036424/51299



*Vielerorts werden Ostern  
mächtige Feuer entzündet,  
die weit hin leuchten.*

Anzeige

Prasselnde Flammen standen von alters her als Symbol für die Sonne. Leben und Kraft entsprangen ihr. Mit den Frühlingsfeuern begrüßten unsere Ahnen nicht nur die Sonne. Sie bateten um Fruchtbarkeit und gute Ernte. Im Frankreich des 7. Jahrhunderts

schließlich wandelte sich die Bedeutung des Frühlingsfeuers im Sinne des christlichen Glaubens. Das Osterfeuer stand nun für den Anbeginn des Lebens, für die Auferstehung. Es begrüßt nun neben der Sonne auch Jesus, den Auferstandenen.

## Herzliche Ostergrüße

allen Kunden,  
Freunden und  
Bekannten



Pizzeria Orient  
Bahnhofstraße, Kahla, Tel.: 03 64 24 / 5 41 77



## Längst bevor...

... das Christentum das Osterfest für sich entdeckt hat, war das Osterwasser Brauch. Da es noch keine Werbung gab, die ewige Schönheit und immerwährende Jugend verspricht, hielt man sich ans Osterwasser. Wer sich im Ostermorgen in einem fließenden Bach wäscht, dessen Schönheit vergeht ebenso wenig wie seine Jugend. Wer nicht ganz so unbescheiden war, hoffte mit Osterwasser sein Augenleiden, den Ausschlag oder manch andere Krankheit zu heilen. Damit das Vieh gut übers Jahr kam

und reichlich Milch, Wolle und Fleisch brachte, trieb der Hirte es Osten durch den Bach. Auch bei diesem Brauch stand die germanische Göttin Ostera Pate. Sie verlangte, dass Osterwasser müsse von jungen Mädchen schweigend und gegen den Strom geschöpft werden. Und ging nur ein Tropfen beim Nachhausetragen daneben, war es mit der Heilwirkung des Wassers vorbei. Das Wasser als Lebensspender wurde dann später ins christliche Osterfest eingebunden.

Anzeige

*Ein frohes  
Osterfest  
wünscht Ihnen*



### Malerwerkstätte Pfeifer

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbelagsarbeiten
- Dekorations- und Strukturputz

07751 Rothenstein • Gerhard-Arlt-Straße 2

Tel.: 03 64 24 / 1 46 14

Fax: 03 64 24 / 1 46 15

Stadt in Oberbayern	▼	Lauscher	österreichischer Donauzufluß	▼	reger Betrieb, Zustrom	Abkürzung für Euro-cheque	Abkürzung: Ihre Hoheit	▼	Großmutter	chem. Zeichen für Osmium	Ansprache	▼	Nebenfluß der Maas	Gruppe von Nutzieren	Abkürzung für Ost-nordost	Maßeinheit der elektrischen Kapazität
►									Winter-sportort im Thüringer Wald							
►					Durch-einander						Fluß durch Riga					
Großspiel beim Skat		spanisch: Freund														
►																
Hauptstadt Tibets			oval													
►																
Unfriede	Mandel-konfekt			italie-nischer Geheim-bund												
►																
beträcht-llich		Abk.: elek-tronische Datenver-arbeitung														
►																
Stadt in der Schweiz				Fluß in Ägypten	▼	Abkürzung für Volt-ampere	häufig	▼	chem. Zeichen für Radium	ölsaures Salz						
che-mischer Zusatz	►						erleichtert, zufrieden	►						englisch: Alter		
Kurzform für Fernsehen	►		Hauptstadt von Georgia (USA)	►							Greifvogel	►				





## Die Osterfeier ...

... kann man mit Pflanzenfarben färben. Dazu benötigt man den aus den Färbekräutern und Hölzern gewonnen Farbsud, in die man die Eier eintaucht. Besonders günstig ist es, wenn die Ostereier mit Pflanzenfarben gefärbt werden. Da wäre zunächst einmal die altbekannte Zwiebelschale, mit

der ein dezentes Braun erreicht werden kann. Man kann aber auch eine Farbsud aus Färbekräutern und Hölzern gewinnen. Dazu legt man die Kräuter über Nacht ein und kocht sie am nächsten Tag auf. Färbekräuter bekommt man im Fachhandel mit der entsprechenden Gebrauchsanweisung. Bevor man die Eier

im Sud färbt, kann man kleine Blätter oder Blüten mittels Eiweiß an der Schale festkleben. So erreicht man schöne Muster. Wer mit Deckfarben arbeiten will, sollte die Eier zunächst mehrmals grundieren. Dann lassen sich ganz bequem die unterschiedlichsten Verzierungen auftragen. Eine gute

Anzeige

Idee ist es auch, das Ei als „Leinwand“ zu nehmen und darauf ein Bild zu malen. Vielleicht ein Küken, das gerade aus dem Ei schlüpft... Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt – Haupt-sache, es macht Ihnen Spaß und bringt Freude.

**SZ**  
Telecom

Burg 9 (hinter der Kirche)  
07768 Kahla  
Telefon (03 64 24) 82 09 60  
Mo.-Fr. 9.30-12.00 & 15.00-18.00

# SZ Telecom

## Frohe Ostern

freenet.de  
normal ist das nicht!

**Samsung**  
**SGH-D600**



Preis ohne Vertrag 299,-

**Sony Ericsson**  
**W800i**



Preis ohne Vertrag 349,-

**Motorola**  
**V3i Razr**



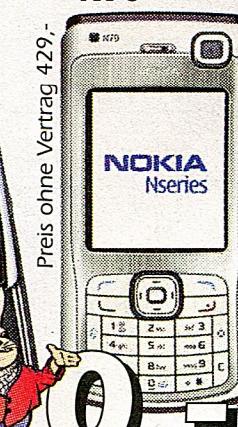
Preis ohne Vertrag 299,-

**Samsung**  
**SGH-D800**



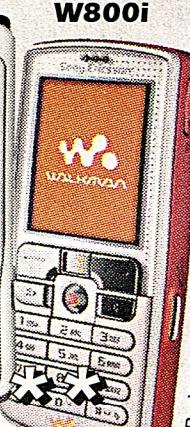
Preis ohne Vertrag 349,-

**Nokia**  
**N70**



Preis ohne Vertrag 429,-

**Sony Ericsson**  
**W800i**



Preis ohne Vertrag 349,-

### Time-Plus

- 50 Frei-Minuten
- 25 Frei-SMS

### SMS-Plus

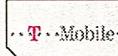
- 50 Frei-SMS
- 25 Frei-Minuten

**+100,- € Startguthaben\*\***

\* Time-Plus Gilt nur in Verbindung mit einem mobilcom-Kartenvertrag im Tarif „Time-Plus“ in den angegebenen Netzen; mtl. Grundpreis 0,- €, mtl. Paketpreis für Inklusivminuten und Inklusiv-SMS inkl. load-Option 15,95 €. Das mtl. Minutenpaket in Höhe von 50 Minuten wird angerechnet auf nat. Gespräche ins dt. Festnetz und ins gleiche Mobilfunknetz, das mit SMS-Paket in Höhe von 25 SMS gilt in die dt. Mobilfunknetze und ins dt. Festnetz. Nicht genutzte Inklusivminuten und Inklusiv-SMS können nicht in den Folgemonat übertragen werden. Nat. Gespräche außerhalb des Minutenpaketes in alle dt. Mobilfunknetze von 0,39 €/Min. bis 0,59 €/Min., nat. Gespräche ins dt. Festnetz 0,39 €/Min. Einmaliger Anschlusspreis 24,95 € (entfällt bis zum 30.04.2006). Mindestlaufzeit 24 Monate. SMS-Plus Gilt nur in Verbindung mit einem mobilcom-Kartenvertrag im Tarif „SMS-Plus“ in den angegebenen Netzen; mtl. Grundpreis 0,- €, mtl. Paketpreis für Inklusivminuten und Inklusiv-SMS inkl. load-Option 15,95 €. Das mtl. SMS-Paket in Höhe von 50 SMS gilt in die dt. Mobilfunknetze und ins dt. Festnetz, das mtl. Minutenpaket in Höhe von 25 Minuten wird angerechnet auf nat. Gespräche ins dt. Festnetz und ins gleiche Mobilfunknetz. Nicht genutzte Inklusivminuten und Inklusiv-SMS können nicht in den Folgemonat übertragen werden. Nat. Gespräche außerhalb des Minutenpaketes in alle dt. Mobilfunknetze von 0,39 €/Min. bis 0,59 €/Min., nat. Gespräche ins dt. Festnetz 0,39 €/Min. Einmaliger Anschlusspreis 24,95 € (entfällt bis zum 30.04.2006). Mindestlaufzeit 24 Monate.

\*\*Dieses Angebot gilt nur in Verbindung mit 2 Cellway-/mobilcom-Kartenverträgen im T-Mobile-, Vodafone-, E-Plus- oder O2-Netz im Immer-35-Cent-Riff; mtl. Grundgebühr je 0,00 mtl. Mindestumsatz je 25,00 € wird angerechnet auf Inlandsgeräte ins dt. Festnetz und in alle dt. Mobilfunknetze sowie für den Inlandsversand von SMS und MMS in die dt. Mobilfunknetze (sofern technisch möglich), ausgenommen SMS/MMS-Sonderdienste sowie Rufumleitung und Callreturn. Nicht aufgebrachter Mindestumsatz verfällt am Monatsende. Gesprächspreis ins dt. Festnetz und alle dt. Mobilfunknetze rund um die Uhr 0,35 €/Min. (ausgenommen Service- und Sonderruftarifnummern). Einmalige Anschlussgebühr 24,95 € (entfällt bis zum 30.04.2006). Mindestlaufzeit 24 Monate.

mobilcom



# Keine Anschlussgebühr! \*\*, \*\*